

## **Avviso di Indagine di Mercato ai sensi dell'art.36, comma 2, lettera a), D.Lgs 50/2016 e ss.mm.ii per l'individuazione di una ditta per il servizio fotografico e registrazione video degli eventi dell'Istituto Italiano di Cultura di Istanbul**

Ritenuto opportuno eseguire, un'indagine di mercato, attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza, di rotazione e di parità di trattamento, al fine di procedere al servizio fotografico e registrazione video degli eventi dell'Istituto individuata con la presente indagine.

### **SI RENDE NOTO**

che l'Istituto Italiano di Cultura di Istanbul intende effettuare un'indagine di mercato ai sensi della Direttiva UE 2014/24/UE art. 40, finalizzata all'individuazione degli operatori economici che, in possesso dei requisiti di partecipazione di seguito indicati, siano interessati a offrire una proposta economica relativa al servizio di cui in oggetto.

**1. Oggetto dell'indagine di mercato:** servizio fotografico e registrazione video degli eventi dell'Istituto di Cultura che verrà effettuata secondo la richiesta dell'Istituto.

**2. Durata del servizio:** 1 anno (01.01.2024 - 31.12.2024).

**3. Requisiti di partecipazione:** l'operatore economico deve essere in possesso dei requisiti e delle autorizzazioni previste dalla normativa locale; Capacità economica e finanziaria; Capacità tecniche e professionali.

**4. Criteri di selezione dell'offerta:** il criterio di aggiudicazione è quello del minor prezzo.

**5. Privacy:** con la presentazione della manifestazione d'interesse l'operatore economico da atto e conferma che ogni trattamento dei dati personali che derivi dallo svolgimento della presente indagine di mercato verrà effettuato unicamente per finalità connesse a tale indagine e comunque nel rispetto di quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679.

**6. Termine e modalità di presentazione della manifestazione di interesse:** gli operatori economici interessati devono fare pervenire all'Istituto Italiano di Cultura di Istanbul la loro offerta, tramite il modulo sottostante, entro e non oltre **venerdì 22 dicembre 2023 ore 23:59** al seguente indirizzo di posta elettronica: [adetto.iicistanbul@esteri.it](mailto:adetto.iicistanbul@esteri.it) e [contabilita.iicistanbul@esteri.it](mailto:contabilita.iicistanbul@esteri.it)

Il presente avviso, finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo l'Istituto Italiano di Cultura di Istanbul che sarà libero di avviare altre e diverse procedure di affidamento.

Istanbul, 05/12/2023

Il Direttore  
Salvatore Schirmo

Türkçe tercümesidir.

**50/2016 no'lu KHK'nın 36. Madde, 2. Bent, a) fıkrası uyarınca İstanbul İtalyan Kültür Merkezi'nin etkinliklerinde fotoğraf ve video çekimin hizmeti için pazar araştırması duyurusudur.**

İşbu piyasa araştırması ile şeffaflık, rotasyon ve eşit muamele ilkelerine sağdik kalınarak İtalyan Kültür Merkezi'nin etkinliklerinde fotoğraf ve video çekimin hizmetlerini sağlayacak bir yüklenici şirket tespit edilmesi amaçlanmaktadır.

**BİLİNMELİDİR Kİ**

İstanbul İtalyan Kültür Merkezi'nin 2014/24 / EU 40 sayılı AB Yönergesi uyarınca işbu pazar araştırması ile, belirtilen hizmetler için aşağıdaki katılım gerekliliklerine sahip olan yüklenici şirketlerini belirlemeyi amaçlamaktadır.

- 1. Pazar araştırmasının konusu (hizmet tarifi):** İtalyan Kültür Merkezi'nin isteği doğrultusunda etkinliklerin fotoğraf ve video çekimi.
- 2. Hizmet süresi:** 1 yıl (01.01.2024 – 31.12.2024)
- 3. Katılım şartları:** yüklenici şirket, yerel yönetmeliklerin öngördüğü şartlara ve mesleki beceriye sahip olmalıdır.
- 4. Teklif seçim kriterleri:** karar kriteri en düşük fiyat olacaktır.
- 5. Gizlilik:** yüklenici şirket, teklifini sunması ile işbu pazar araştırmasının gerçekleştirilmesinden kaynaklanan kişisel verilerin işlenmesinin sadece bu araştırma ile ilgili amaçlarla ve her durumda 2016/679 AB Yönetmeliği hükümlerine uygun olarak gerçekleştirileceğini kabul ve teyit eder.
- 6. Fiyat teklifinin sunum yöntemi ve son teslim tarihi:** ilgilenen yüklenici şirketler, tekliflerini **22 Aralık 2023 Cuma günü saat 23.59'a** kadar İstanbul İtalyan Kültür Merkezi'nin [adetto.iicistanbul@esteri.it](mailto:adetto.iicistanbul@esteri.it) ve [contabilita.iicistanbul@esteri.it](mailto:contabilita.iicistanbul@esteri.it) e-posta adreslerine göndermelidir. Katılım talepleri altta bulunan formu doldurarak, şirketin yasal temsilcisi tarafından imzalanmalıdır.

Piyasa araştırmasını amaçlayan bu bildirim, sözleşmeye dayalı bir teklif teşkil etmez ve hiçbir şekilde diğer ve farklı ihale prosedürlerini başlatmakta özgür olan İstanbul İtalyan Kültür Merkezi'ni bağlamaz.

Istanbul, 05/12/2023

Müdür  
Salvatore Schirmo

## TEMPLATE FOR THE ECONOMIC OFFER

The undersigned\_\_\_\_\_

Born in\_\_\_\_\_ on\_\_\_\_\_

Resident in\_\_\_\_\_ Postal code\_\_\_\_\_

Adress\_\_\_\_\_

Owner or legal representative of the company\_\_\_\_\_

With headquarters in\_\_\_\_\_

Tax number\_\_\_\_\_

Phone number\_\_\_\_\_ e-mail\_\_\_\_\_

Concerning the **MARKET SURVEY FOR PHOTO SHOOT AND VIDEO RECORDONG AND EDITING OF THE EVENTS FOR THE ITALIAN CULTURAL INSTITUTE OF ISTANBUL (IIC) FOR A DURATION OF 12 MONTHS**, announced on the web site of IIC we present our best offer below.

Proposed services price for the events (1 day), including technical staff, in **Euro** are as follows:

	For 1:00 – 1:30 hours event	For 1 day event	For 2 days event
Photo shooting & export			
Video recording (with 2 fixed camera including editing)			
Video recording (with 2 fixed and 1 moving camera including editing)			
Video recording (with 2 fixed , 1 moving and 1 Gimball camera including editing)			
Promotinal video			

*The invoice will be issued in Turkish Lira at the exchange rate established by the Turkish Central Bank under Forex Selling (döviz satış) on the day the invoice is issued.*

Date, \_\_\_\_\_

Signature and stamp\_\_\_\_\_